

BAZI ATASÖZLERİNDEKİ ANLAM BELİRSİZLİĞİNİN NEDENLERİ

Nurettin ALBAYRAK

Türkçe atasözü bakımından dünyanın en zengin dillerinden biridir. Bunun başta gelen nedeni uzun bir tarihî süreçte kesintisiz bir kültürün ürünü olmasıdır. Bir atasözünün oluşması oldukça uzun bir süreçte meydana gelen deneme-yanılma veya gözlemi gerektirmektedir. Son yüz yüz elli yıllık yaşayışımız ve bu yaşayışın sonucu olarak kullandığımız pek çok nesnenin; telefon, radyo otomobil, apartman gibi, atasözleri içinde yer almamasının nedeni de bu uzun süreçtir.

“Anadolu insanının anayasası” olarak adlandırılabilir ve oldukça zengin bir söz varlığımız olan atasözlerimiz üzerinde,üzülerek belirtelim, henüz gerekli çalışmalar yapılmamıştır. Yapılan çalışmaların çoğu atasözlerimizin belli bir bölümünü içermekte, bunların içinde de küçümsenemeyecek sayıda eksikliklere ve yanlışlıklara rastlanmaktadır. Biz bu yazımızda özellikle atasözlerinde rastlanan yanlışlıkların yol açtığı anlam belirsizliği üzerinde duracağız¹.